



FERIA y FIESTAS
en honor de SANTA
MARIA MAGDALENA

Industrias del Hormigón, S. A.

I. N. H. O. R.

EMPRESA CONSTRUCTORA
DE
AMBITO NACIONAL



Dirección General: Paseo de La Habana, 33 - 1.º
Teléfono 458 64 00

M A D R I D - 1 6 : Telegramas INHOR
Apartado de Correos 14.911

Delegación en Jaén: Plaza José Antonio, 4 - 5.º
Teléfs. 23 28 27 y 23 19 43

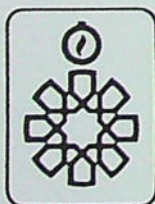
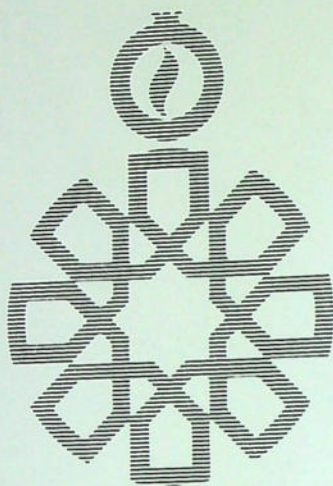
J A E N



SANTA MARIA MAGDALENA

Patrona de Mengibar, en cuyo honor tienen
lugar estas Fiestas y Feria

21 al 25 de julio de 1984



**CAJA GENERAL DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD DE GRANADA**

“LA GENERAL”

Granada, Jaén, Almería, Málaga, Sevilla, Huelva, Cádiz, Madrid y Barcelona.



S. M. Juan Carlos I, Rey de España, honra las páginas de nuestra Revista presidiendo con su figura egregia la conmemoración de nuestras tradicionales Fiestas de Julio.

El Pueblo de Mengíbar, le rinda el homenaje de admiración y adhesión inquebrantable.



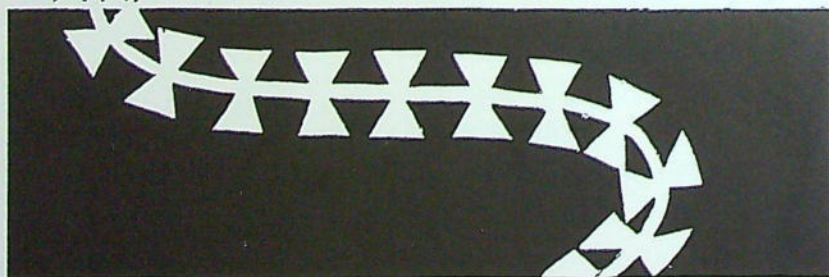
**SUPER
VENTA
VERANO**

CENTRO COMERCIAL
GT
TEJIDOS
ANGAS

**¡Rebajas
por todo
lo alto!**



En nuestros 60 departamentos





Excmo. señor don Francisco Rodríguez Çaracuel,
Gobernador civil de Jaén.

ELECTRODOMESTICOS

VICIOSO

DISTRIBUIDOR PHILIPS

T.V. COLOR



VIDEO PHILIPS



HIFI - VIDEO JUEGOS

ELECTRODOMESTICOS VICIOSO

Cocinas • Frigoríficos • Lavadoras Pad
Ferretería • Muebles • Material eléctrico

PHILIPS

C/. José María Lillo, 15
Teléfono 37 01 20

MENGIBAR (Jaén)





Don Antonio de la Torre Maya,
alcalde de Mengibar

Saludo del Alcalde

Un año más se aproximan las Fiestas en honor de Santa María Magdalena, lugar natural de encuentro de los que están y de los que un día se tuvieron que marchar en busca de trabajo.

La Feria es de todos y para todos, en donde los ciudadanos de todas las edades deben de divertirse con sólo los límites de una sana convivencia y el respeto a los demás.

La Corporación que presido realiza un gran esfuerzo con el fin de poder resolver todos los problemas y necesidades de nuestro pueblo para lo que pido colaboración de los ciudadanos y una mayor reflexión y paciencia, pues nuestros compromisos serán una realidad.

En estas fiestas nos hemos trazado un objetivo, conseguir mayores cotas de participación en los distintos actos feriales, para lo que el Ayuntamiento ha realizado un gran esfuerzo económico en la realización del programa de festejos y actos culturales.

Se necesita la participación ciudadana para que la Feria de Mengibar tenga el calor, la belleza y armonía de un pueblo que sabe vivir.



Corporación municipal del Ayuntamiento de Mengibar.

La dedicación de todos los concejales en este año largo de gestión ha sido intensa, aportando tiempo e imaginación para dar solución a los problemas de cada día en la vida municipal. Nuestra acción fundamental ha consistido en racionalizar la gestión municipal tratando de sanear económicamente el Ayuntamiento, lo que nos ha obligado a una actualización de las distintas tasas municipales e impuestos.

Os pido que meditéis, que impere nuestro sentido del bien común, nuestro ideal de justicia, que nos apartemos de la crítica fácil e infundada y vayamos al contraste de pareceres, al análisis real de los hechos.

Con esta ilusión os dejo, con el afecto de siempre. Felices Fiestas.

EL ALCALDE
Antonio de la Torre Moya

CON ILUSION

Me proponen hacer la portada de nuestro programa de fiestas y acepto; con cierto temor a no hacerlo acertadamente, pero con ilusión de que la portada de nuestro programa, como el año anterior, sea también «mengibeña». Y esa ilusión es la que yo he pretendido plasmar en ese niño, a caballo de su maleta cargada de sueños que, evocando un poco nuestra niñez, se convertían en realidad cuando llegaba la feria.

Porque la feria tenía un encanto mágico, que como una caracola encantada iniciaba su magia con el acontecimiento matinal de los globos y el vespertino del pasacalle musical de los gigantes y cabezudos. Después venían los «días» de feria, preñados de ilusión y alegría, con sus «helaos», sus caballicos..., y la retirada a casa con el anhelado juguete del popular CAÑONES. La traca final era como el «fin de trayecto» de ese viaje de ensueño, que nos dejaba el deseo de revivir nuevas ilusiones. Y con ese deseo, aparece esa pacífica paloma, exhortándonos a gritar nuestro entrañable ¡Viva la Malena! con ilusión.

M. CHICA

Julio 1984

Café-Bar

LA PISCINA

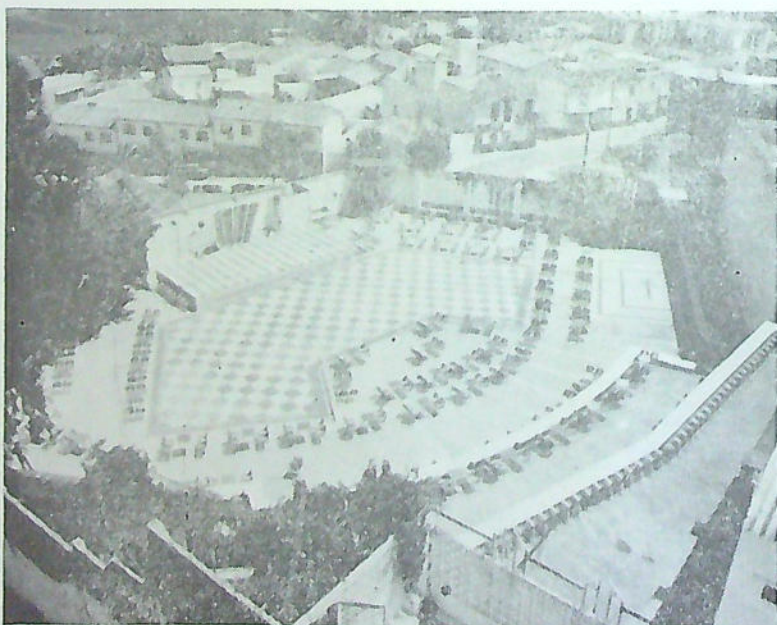
Organización y Servicio:

HERMANOS CRIADO

Teléfono 37 09 05

**GALAS QUE PRESENTAN ESTE RECINTO
DURANTE ESTAS FIESTAS**

Gran Verbena
popular
amenizada por
nuestra gran
Discoteca y el
mejor grupo
de España
Los TEDIBOY



PIROPOS AL VINO

Vino que del Cielo vino,
vino que de verde mata.
Matastes a un sacristán
y a un cura volvistes loco
pero a mí no me haces ná,
por que yo ya te conozco.

Al vino le llamo primo.
Al aguardiente, pariente
y el día que no lo cato,
me duelen hasta los dientes.

Licor de las verdes matas
¡tú me hieres!, ¡tú me matas!
¡tú me haces andar a gatas!
Si Dios en su infinita bondad,
en este mundo, ya borrachos nos tienes,
será porque le conviene,
hágase su voluntad.

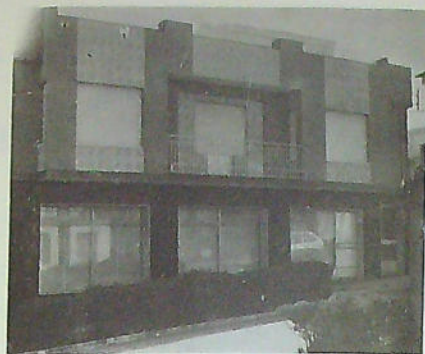
Y ahora que te veo y no te veo,
lingotazo que te arreo.

Vaso de vino que viene de mano tan cristalina.
Si fueras una clavellina,
que a mi pecho le conviene.
Vino si no pierdo el tino
y mi mano no se troca
me lo llevaré a la boca
verás cómo me lo empino.

¿Bebió nuestro Padre Adán?
¡Bebió!
¿Y nuestra Madre Eva?
¡Bebió!
Y nosotros que hijos suyos somos.
¡Bebamos, bebamos, bebamos!
Hasta que de culo nos caigamos
y no nos reconozcamos.
¡Así sea!



MUEBLES BELTRAN



FABRICA DE MUEBLES DE COCINA

- Venta directa al público
- Precio y gran calidad en los fabricados
- Servicio y montaje por personal especializado
- Nos adaptamos a cualquier medida y presupuesto

FABRICA: Ctra. de Espeluy, s/n.º

MENGIBAR (Jaén)

EXPOSICION: Mtro. Sacramento, 14

Teléfono 370968

MUEBLES BELTRAN

RELOJERIA JOYERIA BELTRAN

- Gran surtido en muebles de actualidad.
- Grandes existencias en artículos de regalo y decoración.
- Máxima calidad a los más bajos precios.
- Calidad y garantía.
- Disponemos de taller de reparaciones, así como fabricamos piezas originales.
- Hacemos todo tipo de grabados al momento en objeto de oro y plata, placas de puertas, trofeos, etc.

HERMANOS FERNANDEZ, 11 - Teléf. 370929

MENGIBAR

BIBLIOTECA PUBLICA MUNICIPAL (OSSIGI)

MENGIBAR (Jaén)

Una vez más aprovechamos las páginas de nuestra revista-programa de fiestas, para hacer llegar a nuestros socios-lectores, simpatizantes y amigos, así como al público de Mengíbar en general, algunos datos numéricos de las actividades habidas durante el pasado año en la biblioteca.

Número total de volúmenes existentes en la biblioteca el día de hoy	3.367
Existencias anteriores	3.085
Aportación del Centro Provincial Coordinador de Bibliotecas	121
Idem del Ayuntamiento de Mengíbar	159
Idem de particulares	2
TOTAL	3.367
Número total de socios en el día de la fecha	495

L E C T U R A S

a) Distribución por materias:

Libros infantiles	11.454
Ciencias	4.335
Literatura	3.373
Obras generales	1.597

b) Distribución por clases:

En la biblioteca	15.376
Leídos a domicilio	5.383

L E C T O R E S

a) Por sexos:

Varones	11.377
Hembras	9.382

b) Por edades:

Mayores de 14 años	9.706
Menores de 14 años	11.053

TOTAL LECTORES 20.759

La Junta de esta Biblioteca, agradece a los señores donantes su aportación voluntaria; así como a todos los simpatizantes de este medio de divulgación de la cultura, su asistencia y difusión entre las personas que todavía puedan desconocer este medio que desinteresadamente se les facilita. A todos por medio de la presente os deseamos felices fiestas de la «Marena» y también esperamos vuestra presencia. Muchas gracias.

Mengíbar, 5 de julio de 1984

EL PRESIDENTE

Joyería y Relojería

ROMERO

Gran surtido en artículos de

JOYERIA - RELOJERIA y REGALO

TALLER DE RELOJERIA Y JOYERIA

Composturas Garantizadas

Agencia Oficial de las acreditadas marcas

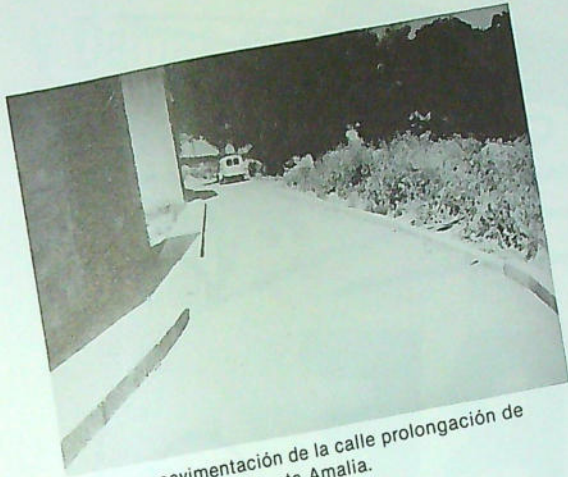
REVUE - FERTUS

ORIENT y DELKAR

Queipo de Llano, 10 - Teléfo 37 00 31 - MENGIBAR

Desea a sus distinguidos clientes unas Felices Fiestas

NUEVAS PAVIMENTACIONES



Nueva pavimentación de la calle prolongación de Santa Amalia.



Nueva pavimentación de la calle Torreperogil. Barriada Santa Emilia.



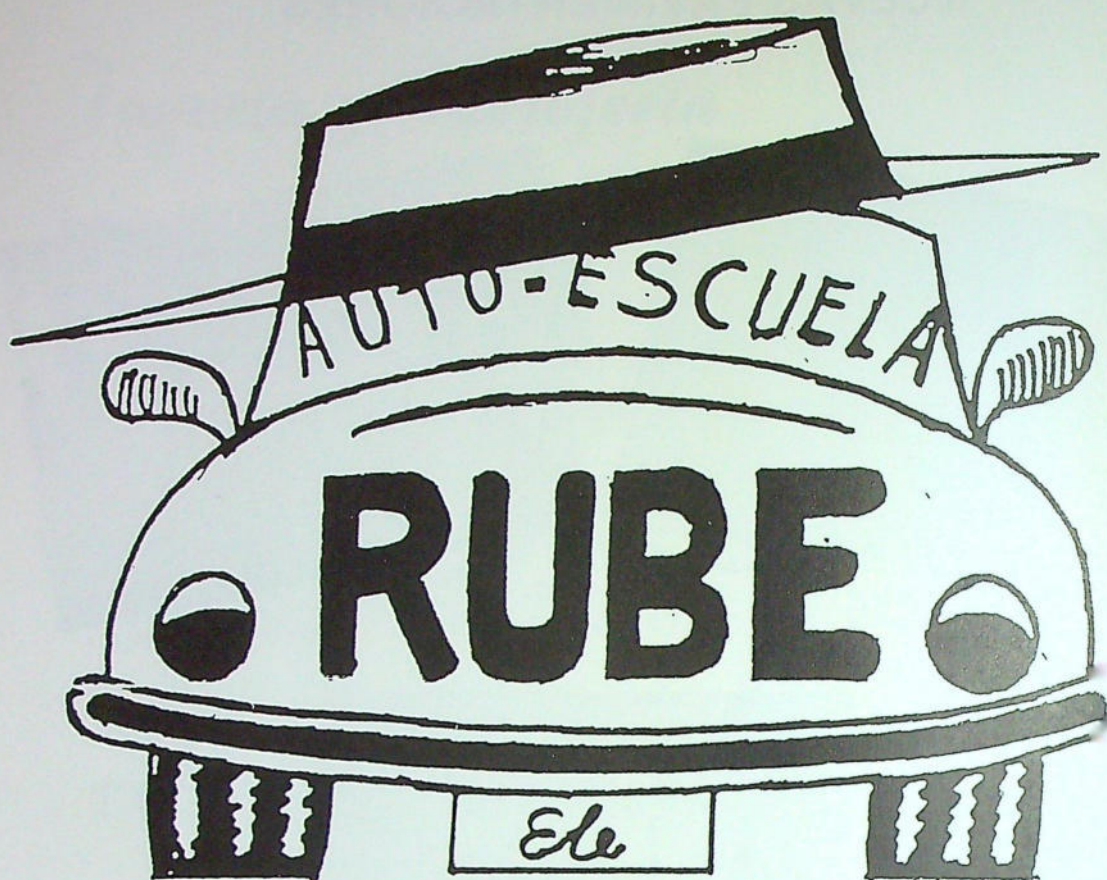
Nueva pavimentación de la calle Linares.



Nueva pavimentación de la calle Matío Ruiz. Barriada Santa Emilia.



Nueva pavimentación de la Avenida Emilia Fortó. Barriada Santa Emilia.



Con Alegría

FELICES FIESTAS

DE LA

«MALENA»

Profesor: FRANCISCO CASTRO

Dr. Navarro Funes, 1

MENGIBAR

Reina Infantil y Damas de Honor de las Fiestas 1984



Antoñi Lérda Majas.
Reina infantil



Laura Gómez Criado.
1.ª Dama infantil.



María Alcázar Iglesias.
2.ª Dama infantil.



CAJA DE AHORROS DE RONDA

75 aniversario, 1909-1984

**Con motivo del 60 DIA UNIVERSAL DEL AHORRO
50 MILLONES DE PESETAS EN PREMIOS**

- 9 Automóviles.
- 430 Televisores Color.
- 9 Premios en efectivo de 100.000 pesetas cada uno.
- 18 Premios en efectivo de 50.000 pesetas cada uno.
- 90 Premios en efectivo de 10.000 pesetas cada uno.
- 120 Viajes subvencionados a ISDABE, 15 días de estancia.
- 1.000 Ejemplares del Libro del Año.
- 335 Premios exclusivos para Trabajadores en el Extranjero.
- 428 Sucursales en Madrid, Ciudad Real y todas las provincias andaluzas

OBRA SOCIAL EN MENGIBAR. — Avenida San Pedro Apóstol, s./n., en cuyo edificio disponemos de viviendas de primerísima calidad, a precios de 1978, con grandes facilidades de pago.

INFORMACION Y VENTA

SUCURSAL DE MENGIBAR. Calle Doctor Navarro Funes, núm. 5 - Telf. 370125
(Edificio Propiedad)

Reina y Damas de Honor de las Fiestas 1984



Margarita Torralbo Gallardo.
Reina.



Natividad Criado Gámez
1.^a Dama.



María de Eusebio López.
2.^a Dama.



M.ª Victoria Rentero Aznar.
3.^a Dama.



Jose Gómez Parra.
4.^a Dama.



Encarni Martínez González.
5.^a Dama.

CONSTRUCCIONES GOMEZ VALDERRAMA

Construcciones en general y riegos asfálticos



Carretera Bailén-Motril, Km. 309'5
Teléfono 37 07 64

MENGIBAR

AUTOMOVILES J. J.

EL UNICO SITIO DONDE USTED PUEDE
COMPRAR UN COCHE USADO, CON LA
TRANQUILIDAD DE UNO NUEVO

- *Próxima apertura*
- *Gran Exposición*
- *Vehículos ocasión de todas marcas*

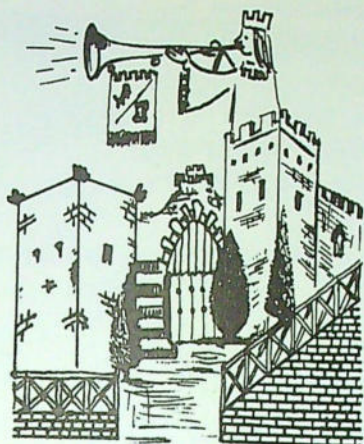


Carretera Bailén-Motril (El Cortao)

Teléfonos 37 08 19 - 37 07 27

MENGIBAR (Jaén)

LEYENDAS CASAMENTERAS DE EPOCA MEDIEVAL, ACAECIDAS EN LAS LADERAS DE «AQUESTA» LOCALIDAD



Al Este de Jabalquinto
y al Noroeste de Espeluy
cara a cara con Mengibar
existe un castillo viejo.
«Subsidiario» de las obras
fue Agapito «el de las Huelgas»
Garcí Prieto Colmenar
por más apellido y señas.
Luego pasó a un gran señor
algo feudal y algo bruto
y de nombre Restituto
y el de su esposa, Leonor.
Llamaban Tecla a su suegra,
y a su cuñado Vitelio,
era su hija «La Pepa»
y su hermana Doña Flor.
El mayor de sus varones
atendía por Rogelio.
Era una noche de invierno,
noche cruda y tenebrosa,
noche sombría, ¡espantosa!
noche atroz, noche de infierno,
noche fría, noche helada,
noche llena de amargura,
noche triste, noche oscura...
En un gótico salón dormitaba
Restituto, y un galgo seco y enjuto
roncaba en el portalón.
Con quejido lastimero,
el viento afuera silbaba,
y a lo lejos se escuchaba
el fragor del aguacero.

Cabalgando en un corcel
de color verde botella
y trotando como el viento
acércase un caballero
avizorando el castillo
en busca de su doncella.
Ha que cruzó la Atalaya,
dejando a un lado Matacas,
y pasando la Tejera,
se sorbió Los Carrizales
y subió La Campronera,
destripando terronales
del Haza de la Verea.
Llega al castillo el doncel,
empapada trae la ropa
por «efecto» de las aguas;
como no lleva paraguas,
viene el pobre hecho una sopa.
Salta el foso, llega al muro:
¡la gran puerta está cerrada!
—¡Me ha dado plantón mi amada!,
muy triste el joven exclama,
(vaya un apuro).
De pronto, algo que resbala
siente sobre su cabeza,
levanta el brazo y tropieza
con la cuerda de una escala.
Sube que sube, que sube;
trepa que trepa, que trepa,
y en brazos cae de su ángel,
la hija del Conde: ¡La Pepa!
¡Mi amor!, ¿tú aquí?,
y él le contesta a su amada:
¿No has notado mi presencia?,
¿por qué tu necia pregunta?,
¿es que tu amor no barrunta
el temple de esta mi espada?
En un lujoso aposento
introduce a su adorado
y al notar que está mojado
lo seca bien con serrín
hasta dejarlo «esollado».
¡Lisardo, mi bien, mi anhelo!,
único ser que yo adoro,
el de la nariz de cielo,
el de los cabellos de oro,

el de los nervios de acero,
el de la espada de alpaca,
y los botones de nácar,
más derecho que una estaca
y «adornao» como florero.
¿Qué sientes, encanto mío?,
¿no sientes nada a mi lado?,
y él responde: ¡Siento frío!,
¡siento frío!, ¡estoy helado!
¿Frío has dicho?, esto me inquieta,
¿frío has dicho?, esto me espanta,
no llevarás camiseta, ¿verdad?,
toma, mi bien, esta manta.
Ahora hablemos del carlño
que nuestras almas disloca:
—¡Yo te adoro como un niño!
—¡Yo te amo como una loca!
—¡Mi pasión raya en locura!
—¡La mía es un arrebató!
—¡Si no me quieres me mato!
—¡Si me dejas me hago cura!
¿Cura tú? ¡Por Dios bendito!,
¡no repitas esas frases,
en jamás de los jamases!
¡Pues estaría bonito!
Hija soy de Restituto
desde mi más tierna infancia
y aunque mi padre es muy bruto
y aunque es mucha su arrogancia
y aunque temo a sus furores
y aunque sé a lo que me expongo,
huyamos los dos al Congo
a ocultar nuestros amores.
¡Bien dicho, bien has hablado!,
y si algún día nos cogen
y aunque de allí nos arrojen...
¡...que nos quiten lo bailao!
Por fin serás mía, y yo
tuyo por siempre seré.
El amor que te juré,
por fin la dicha alcanzó.
¡Quiero ser tuya, mi amor!
y así siempre hasta morir,
exclama ella en voz baja.
Mi pasión, ni la mortaja
en mi pecho ha de extinguir.

En esto se abre la puerta
con violencia inusitada
como si fuera empujada
con fuerza de un huracán.
Entra el Conde, luego el can,
luego... ¿qué?
ya no entra nada.
¡Hija infame!, ruge el Conde,
¿qué haces con ese señor?,
¿dónde has dejado mi honor?
Y tú cobarde, villano,
antipático, repara
como señalo tu cara

con los dedos de mi mano
(y sonó una bofetada).
El Conde saca un puñal,
clavándole el frío acero
entre la espina dorsal
y el cráneo del caballero.
El joven, naturalmente,
«la diñó», como un conejo.
Ella arrugó el entrecejo
y enloqueció de repente.
También quedó el Conde loco
de resultas del espanto;
el perro no llegó a tanto,

pero le faltó muy poco.
Y aquí acaba la leyenda
verídica, interesante,
romántica, fascinante,
estremecedora, horrenda,
de aquel castillo tan viejo
que edificara Agapito
y mote «el de las Huelgas»
Garci Prieto Colmenar
por más apellido y señas.

Mengíbar y junio de 1984
JUAN GARCIA LERIDA

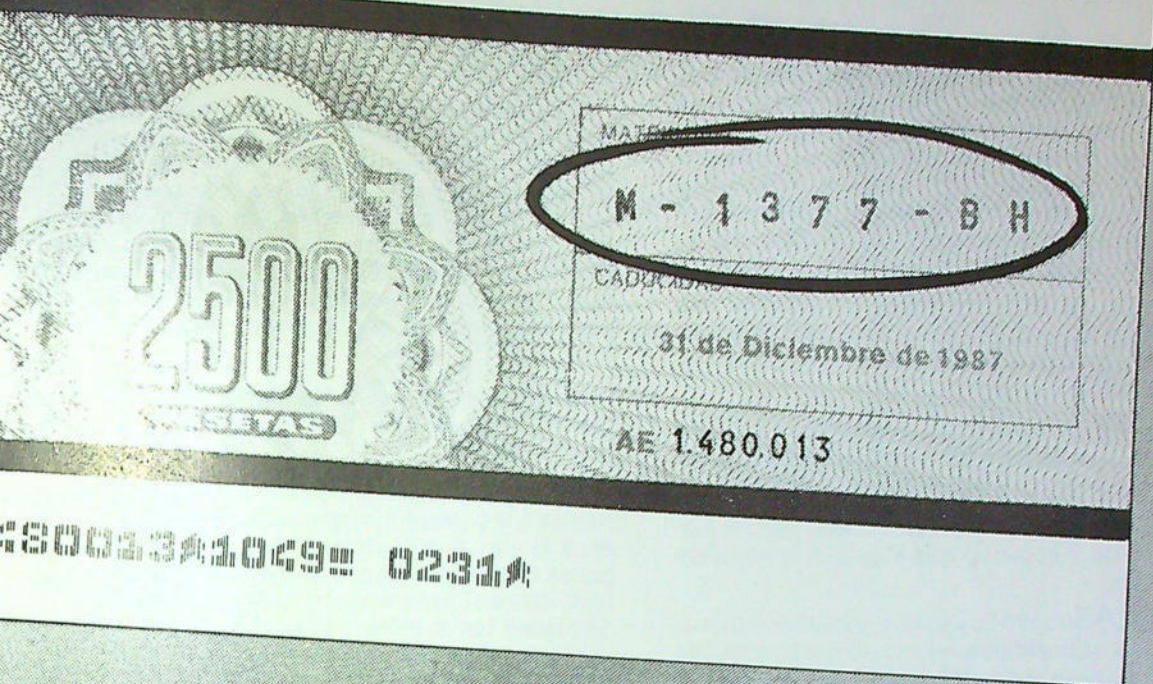
El papel y cartón de esta Revista-Programa,
ha sido gentilmente donado por

**Industrial Cartonera, S. A.,
de Mengíbar**

Empresa del Grupo Torras Hostench, S. A.



Banco Hispano Americano



Su coche tiene crédito

Con los Autocheques 4B del Banco Hispano Americano podrá llenar su depósito sin reservas y disponer de gasolina para kilómetros y kilómetros aunque no lleve dinero encima.

Además, son **cómodos** de utilizar (no hay que firmar nada), **seguros**, porque reducen el riesgo de robo o extravío de dinero y **aceptados** en cualquier gasolinera.

AUTOCHEQUE
para carburante

4B



Banco Hispano Americano

LA SIESTA

Con intención, de que durmiera la siesta y descansara del ajeteo de sus juegos infantiles: cierto día del mes de julio, de esos que invitan al sosiego y a la pereza, acostóse nuestra protagonista con su nietecillo; un ventilador refrescaba la habitación porque el calor se hacía irrespirable. Todo era a aquella hora sosiego y calma; sólo el niño permanecía despierto y abrumaba a su abuelita a preguntas.

—Anda, abuelita, sé buena y cuéntame otra canción, sólo una y me duermo (el pequeño llamaba canciones a las fabulillas y cuentos con que su abuela lo entretenía).

—Está bien, suspiró resignada la paciente señora, pero en cuanto termine lo que voy a decirte quiero verte con los ojitos cerrados.

—Sí, te lo juro —y diciendo esto aguzó aún más el oído y escuchó con atención lo que ésta le decía.

—Mira, hijito: Yo tengo que ponerme muy viejecica, así como Mama Adora, ¿tú la conoces, verdad? Pues bien, para entonces tú ya serás un mozo, muy alto..., muy alto..., así como tu papá o más. Entonces tú me mirarás asombrado de verme, y acariciando la plata de mi pelo me preguntarás:

—Abuelita, dime, ¿por qué están tan blancos tus cabellos?, y yo te responderé, hijo, es la nieve que anuncia de mi vida el triste invierno...

—¿Y por qué tu cara tan llena de arrugas veo?

—El pesar fue quien marcó en mi rostro estos senderos.

—Dime abuela, ¿por qué murmuras siempre que te doy un beso?

—¡Ay!, es que rezo y pido a Dios que te dé un corazón bueno...

El niño miraba atentamente a su abuela. De pronto exclamó: ¡Abuelita!, y se abrazó a ella sollozando desconsoladamente.

Su alma bondadosa y pura se sublevaba y no admitía que aquélla que él consideraba joven y bella, llegara a verse fea y arrugada...

Esta quedó maravillada de la hermosa reacción que había tenido...

Lo consoló con ternura, y agradecida rogó al Cielo para que el alma de su niño siguiera siempre pura y Dios se la conservara blanca y sin hiel hasta el resto de su vida.

He querido pasar al papel estas vivencias, de

la que fue la protagonista, porque caló en mí muy hondo.

Yo... tan ávida de afectos, y que a pesar de que el destino me ha herido en las fibras más sensibles de mi corazón, veo con alegría que no ha conseguido matar a ese niño que todos llevamos escondido, y que a pesar de mi edad aún conservo mucho de mi infancia, cosa que me hace sentirme joven y pasar por entre el fuego de mi existencia, sin conseguir quemar mis alas, con la esperanza infinita de que ya vendrán tiempos mejores...

¡Qué felices seríamos los humanos si pensáramos como niños yuviésemos sus mismas reacciones!

Nuestras diferencias y problemas los resolveríamos sin guerras ni violencias de ninguna clase, a lo más que llegaríamos sería a darnos algunos cachetes, y seguiríamos conviviendo sin odio, como si nada hubiera pasado, con esa generosidad tan sublime que sólo posee un niño, el ser más perfecto de la creación...

No en vano dijo Jesucristo: DEJAD QUE LOS NIÑOS SE ACERQUEN A MI, PUES DE ELLOS ES EL REINO DE LOS CIELOS.

*Quiera el cielo de mi niño,
Que cuando tú hombre seas,
Y contemples a la vejez,
Desnuda, caduca y fea,
Reacciones con gran dulzura,
Tal como ahora lo hicieras.*

.....
*Que no hay maldad más grande,
¡Ay!, alma mía que abandonar
A un anciano, en su caída,
Negándole el bálsamo para sus heridas
Que en su corazón abrieron,
Almas podridas.*

.....
*Tus ojos azules, de limpio cielo,
Tu cutis fresco, tu blanco pelo,
Todo tu candor, y tu ingenuidad,
Todos esos tesoros los perderás,
Mas sin conservas intacto tu corazón,
Tendrás riquezas de gran valor.*

.....
*Pues no hay joya más linda,
En esta vida, que la conciencia,
Y el alma en paz dormida.*

.....

MIGUEL MESA, S. A.

Tuberías - Accesorios - Bombas - Pavimentos Sintasol

Materiales de Construcción - Valvulería

Aparatos Sanitarios - etc.

Avda. de Madrid, 31
Teléfonos 25 60 05
25 21 19

J A E N

Foto Morenas

LES DESEA FELICES
FIESTAS A TODOS
SUS PAISANOS

Plaza de la Constitución, 10

- MENGIBAR

BIENES, GASTOS Y ENTRADAS DE LA FABRICA DE LA IGLESIA DE MENGIBAR. AÑO DE 1751

Los bienes que poseía la Iglesia se repartían y administraban en varios apartados, como fábrica, priorato, curato, beneficiados, capellanías, cofradías, etc. En este artículo sólo me voy a referir a los de la Fábrica, entendiendo por tal a la renta o derecho que se cobra, y fondo que suele haber en las iglesias para repararlas y costear los gastos del culto divino.

En el Libro de Eclesiásticos de Mengibar del Catastro del Marqués de la Ensenada, don Andrés Galindo Barragán, presbítero y mayordomo de fábrica de la iglesia de Mengibar, presenta la declaración de bienes, gastos y entradas de la fábrica de esta manera:

CASAS.

Una casa en la callejuela que llaman de Párraga, alquilada a Miguel Cavellos en doce ducados al año.

Otra casa en la callejuela que llaman de Calatrava, alquilada en nueve ducados al año.

Otra casa en la calle Cruz Blanca, arrendada en ocho ducados anuales.

Otra casa en la calle del Pilarexo, arrendada a Antonio García en cinco ducados al año.

Otra casa en la calle Alta, arrendada en seis ducados al año a Miguel Fernández.

La casa Tercia del Pan Decimal (donde se tributaba este impuesto) que ganaba en arrendamiento treinta ducados al año. Estaba situada en la Plaza de la Iglesia.

TIERRAS.

Una pieza de tierra de tres celemines y un cuartillo, en el sitio de la Royada, de segunda calidad, arrendada a Juan de Moya, calle Cruz Blanca.

Otra pieza de tierra en el sitio de Los Rodiles, de nueve celemines, de primera calidad, y arrendada al anterior.

Otra pieza de tierra en el mismo sitio, de un celemin y tres cuartos, de la segunda calidad, y arrendada al dicho Juan de Moya.

Otra pieza de tierra en el sitio de los Toscares, de siete fanegas, arrendada a Diego Saeta, calle Las Parras.

Otra pieza de tierra en el sitio del Jardín, de una fanega y seis celemines, de la segunda calidad, arrendada a don Pedro, calle Jaén.

Otra pieza de tierra en el sitio de la Fuente de la Peña, de segunda calidad, arrendada a Juan Moreno, calle Corredera. Su extensión es de siete celemines.

Otra pieza de tierra en el sitio de la Fuente de los Cameros, de tres celemines, de la segunda calidad, arrendada al anterior.

Otra pieza de tierra en los Cameros, de cinco celemines, de la segunda calidad, arrendada al anterior.

Otra pieza de tierra en el sitio del Vado de las Huertas, de siete celemines, de la segunda calidad.

Otra pieza de tierra en el sitio de los Montecillos, de una fanega y nueve celemines.

Otra pieza de tierra en el sitio de las Salinas, de siete fanegas y media, de la segunda calidad.

Otra pieza de tierra en el sitio de los Pechos de Grañón, de cuatro fanegas y un celemin, de la segunda calidad.

Otra pieza de tierra en el sitio de las Madrigueras, de cuatro fanegas y ocho celemines, de la tercera calidad, arrendada a Juan Saeta, calle Corredera.

Otra pieza de tierra en el sitio del Alforí, de nueve celemines para verde, de la primera calidad, arrendada a don Vicente Moreno, calle Alta.

Otra pieza de tierra en el sitio de la Asomadilla, de media fanega, en cuya extensión hay plantadas 14 olivas, arrendada a don Antonio de Torres, calle de las Cruces.

Treinta y siete fanegas y tres celemines, en el término de Jaén, y sitios de Villar de Cuevas y Fuente Tetar.

Otra pieza de tierra en el sitio del Polvillar, de dos fanegas, de la segunda calidad, arrendada a Antonio del Moral, vecino de Mengibar.

CENSOS

Sobre una casa en la calle Corredera, de Gil de Gámez: 37.000 maravedís.

Sobre una casa en la calle los Montoros de Leonor de Guzmán: 18.700 maravedís.

Sobre una casa en la calle Rinconada de Cristóbal Colmenero: 19.448 maravedís.

Sobre una casa en la calle Pozuelo, de Bernabé Cobo: 7.500 maravedís.

Sobre una casa en la calle Pozuelo, de Cristóbal de la Chica: 4.488 maravedís.

MANDAMIENTO DE GRANOS.

Hechos los repartimientos, le han correspondido a esta fábrica: durante el último quinquenio:

Trigo: 79 fanegas y 3/4.
 Cebada: 72 fanegas, 1 celemin y 3/4.

MINURIAS Y ACEITE.

Anualmente le han correspondido: 398 maravedís.

POR ENTIERROS Y ROMPIMIENTO DE SEPULTURAS.

Anualmente le han correspondido: 425 reales.

BAUTIZOS

Durante el último quinquenio le han correspondido: 110 reales.

CARGOS (Transcripción textual).

Primeramente se dan de esta Fábrica al Sachristán Mayor catorce fanegas de trigo y ciento treinta y dos reales de Pontifical, seis reales por enserar y sesenar la Yglesia y once reales por vestir y desnudar el Monumento, que todos hacen ciento quarenta y nueve reales año .. 14 fan 149 r

Ytem al Sachristán Menor seis fanegas de trigo y ciento setenta y seis reales de Pontifical, seis de enserar y once del Monumento y todos hacen ciento noventa y tres reales anuales 6 fan 193 r

Ytem al Organista se le da de salario anualmente doze fanegas de trigo 12 fan

Ytem a los dos Acólitos se les da de salario anualmente seis fanegas de trigo y seis Ducados 6 fan 66 r

Ytem del costo del Monumento anualmente se gastan treinta y cinco reales 35 r

Ytem se dan para el gasto de hostias anualmente tres fanegas de trigo 3 fan

Ytem para almidón para la ropa se da anualmente tres zelemes de trigo 3 zel

Ytem se dan por dicha Fábrica al Sacerdote que dize las Missas en los anexos de Fuente Tetar y Cuevas zinco fanegas de trigo 5 fan

Ytem se dan por labar la ropa de la Yglesia anualmente ochenta y ocho reales 88 r

Ytem se dan treinta reales para el costo de leña para las hostias anualmente 30 r

Ytem se dan ciento y cinquenta reales por el gasto del vino para las Missas 150 r

Ytem se dan doze arrobas de azeite anuales para el gasto de lámparas que se regulan a 18 reales arroba 216 r

Ytem se gastan veinte y siete libras y media de zera anualmente a prezio de onze reales la libra 302 r

Ytem se gastan anualmente quarenta y quatro reales del gasto y costo de las palmas y ramos 44 r

Ytem se gastan anualmente doze reales por el Canon de los Santos Oleos 12 r

Ytem se pagan anualmente treinta reales a la persona que rixe el reloj 30 r

Ytem de los gastos menores que se ofrezan en la Yglesia se regulan ochenta reales según el libro de Punto 80 r

Ytem se pagan del zenso por los vienes de esta Fábrica anualmente quarenta y dos reales 42 r

Ytem de cosechas y camarajes de los granos cien reales 100 r

Ytem se paga de subsidio por dicha Fábrica con la agregaduría de los vienes ziento quarenta y siete reales y diez maravedies 147 r 10 m

Ytem al Notario y Beedurías se le regulan treinta reales 30 r

Ytem se pagan anualmente quatro reales por la Missa última del día del Corpus 4 r

Ytem un zenso de diez reales y un maravedí cada año que se pagan a Pedro Medina por una Capellanía 10 r 1 m

Ytem otro zenso de quatro reales y catorce maravedies de réditos anuales que contra sí tiene dicha Fábrica, a favor de la Cofadía de Nuestra Señora de la Comzepezió, sita en esta Yglesia 4 r 14 m

Ytem se pagan por dicha Fábrica anualmente a su Mayordomo por la nómina de sus vienes, frutos y rentas 286 r

46 fan 3 zel 2.019 r 24 m

Que todas dichas partidas componen quarenta y seis fanegas tres zelemes de trigo y dos mill diez y nueve reales y veinte y quatro maravedies, los mismos que satisfaze anualmente a los ministros de la Yglesia y demás acredores como ban expresados.

Y por no tener mas vienes dicha Yglesia que los que llevo declarados y comprende dicho Edicto en cumplimiento por lo ordenado en él doi la presente que firmén en Menxivar a doze días del mes de Noviembre de mill setezientos y cinquenta y un años.

Firmado: Andrés Galindo Barragán

Megibar y junio de 1984
 SEBASTIAN BARAHONA VALLECILLO

A LA MALENA

MALENA, de nuevo
llegan tus fiestas
y este año
para mí sí que lo son,
pues has hecho
que se afirmen los cimientos
que mantienen mi ilusión.
Perdónanos MALENA
en nuestra torpe ignorancia
se te venera en tús fiestas
pero tu imagen está en muy pocas casas.
Me da vergüenza decirlo
pero esta es la verdad.
tenemos otras imágenes
siendo tú
quien más nos puede ayudar.
Yo, es mucho lo que te quiero
no te quepa la menor duda
pues si hoy tengo ilusión
sólo ha sido con tu ayuda.
Tú que escuchaste
mis súplicas
me ayudaste en mi desesperación,
es por eso que me duele
nuestra falta de devoción.
Tú, que eres nuestra patrona,
al igual que el Guadalquivir,
si nos faltase vuestro apoyo,
¿cual sería nuestro existir?
Es por esto que Mengíbar,
se tiene que mentalizar,
que esté tu imagen en las casas
para poderla venerar.
Perdónanos MALENA
si durante el año no demostramos
nuestro cariño,
sólo al llegar tus fiestas
nos llenamos de regocijo.
Fueron duras las vivencias
que tuviste en tu vida;
no comprendo por qué entonces
tu pueblo a veces lo olvida.
Conociste el suplicio
que le fue impuesto a Jesús,
¿qué problemas tendrá nadie,
que no los comprendas tú?



Te queremos mucho, MALENA,
y se puede demostrar
pues no en vano tenemos
por Patrona
una santa sin igual.
¡¡Viva nuestra MALENA!!,
por su ejemplo a seguir
pidámosle siempre ayuda
en nuestro duro existir.
Pidamos con fe
a nuestra MALENA,
no nos debemos afligir
pasémoslo bien en sus fiestas
que Ella lo quiere así.

¡Felices fiestas, paisanos!,
en nuestra querida MALENA
y cuando pasen estos días
sigamos acordándonos de Ella.

Juan García Lérída
Mengíbar y junio de 1984



sonytel

Sonido - Alta fidelidad

Especialistas en componentes electrónicos

Servimos todo tipo de material para discotecas

industrias Jarca

- Terrazos
- Piedra artificial
- Módulos de hormigón para fachadas
- Pavimentos hidráulicos
- Materiales de construcción

Saludamos a nuestros clientes, amigos y colaboradores en Mengíbar, deseándoles disfruten con alegría las presentes Feria y Fiestas de «La Malena».

C/. Marroquies Bajos, s. n.
Apartado 224

Teléfono 25 28 43
J A E N

RETAZOS DEL MAL Y BUEN VIVIR

Es un hecho bien patente que las corrientes actuales —por las que discurre gran parte de la sociedad— no satisfacen por entero a las personas. Incluso podría añadirse que en muchas hay desasosiego interior —propio del clima de inseguridad en tantas cosas y situaciones— que la masa humana cubre hipócritamente, llenando los huecos de cierta decepción con un sofisticado campo de modas o cosas que forma renovadoras costumbres, al lograr intensificar el consumismo. Acelerando la anulación del lúcido entendimiento, en quienes toman como tal el consumo desordenado de la vida y de las cosas que, como único medio, les mantienen. Llegando a convertirse en la denominada persona-estómago, que, al ir degenerando en el consumo o apetencias, les entregarán al desenfreno de la diversión, el sexo e incluso la droga. Signos evidentes, todos, de que no se está cuajando una ordenada libertad, sino un libertinaje propio de la inseguridad que impera y que por lógica no desean quienes siempre nos gobiernan, puesto que ello da como fruto una fuerte irresponsabilidad en las personas y como consecuencia el hundimiento de la sociedad. De esa sociedad que entiende por educación lo que en verdad sólo es manipulación, de quienes mantienen los hilos de un intenso y desacertado consumo.

De otra parte, bien nos iría si con una buena base de humildad, cayéramos en la cuenta de que se están perdiendo las virtudes de la fe, de la esperanza y de la caridad, propias del pueblo español. Es así como pronto sería aprendido lo que

lleva consigo la responsabilidad y sería olvidado el monigote orgulloso que anida en las panzas. Sabiendo escuchar y asumir las consecuencias de cada actuación, que harían rendir cuentas ante la sociedad y —por supuesto— ante sí mismos. Mirando hacia arriba y haciendo mucho por llegar alto en la responsabilidad, pero no para encumbrarse sobre los demás, sino para servir mejor. Acostumbrándose a mirar alrededor y así actuar sin excusarse, decididos, con iniciativa, ¡comprometidos! Y con la responsabilidad vendría la libertad! ¡Libertad y responsabilidad!, que tanto se ambiciona y pregona. Surgirían personas de criterio y con ellas una sociedad justa, digna y auténtica. La firmeza de convicciones, madurez y conocimiento de doctrinas, junto a la delicadeza de espíritu, darían lugar también a la educación de la voluntad. La capacidad crítica anularía a la manipulación, porque se impondrían las directrices claras.

Esos siete pecados capitales —de siempre existentes— que en los españoles están perfectamente descritos por el escritor Fernando Díaz-Plaja, serían perfectamente combatidos con el crecer de virtudes humanas, posibles en la Justicia. Sencillez y Humildad. Patriotismo y Prudencia. Sobriedad y Pudor. Sinceridad y Generosidad. Audacia. Respeto. Responsabilidad... y tantas otras que podrían cultivarse. Pero que nosotros, las personas o masa que formamos la sociedad, hemos de iniciar ya, desde un ambiente alegre y optimista.

José Ortiz Jiménez

FERNANDO MARTOS GOMEZ

Ultramarinos al por menor - Embutidos y chacinas selectos

- Quesos todos tipos
- Jamón deshuesado al corte
- Cafés de importación
- Conservas vegetales y de pescado
- Bebidas todas marcas
- Bacalao excelente

Garantía absoluta en todos sus artículos!!

Establecimientos en:

C/. Cuartel Norte, 31 (El Cortado) - Teléfono 37 03 05

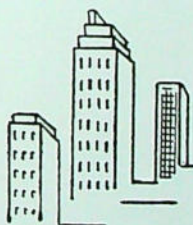
Plaza de Abastos, puestos número 14

MENGIBAR

CONSTRUCCIONES

PANCORBO Y MEDINA

CONSTRUCCION, PROMOCION Y VENTA DE PISOS



C/. Verde Mesón

Teléfonos 37 10 29 y 37 10 30

MENGIBAR



Visita del Excmo. señor presidente de la Diputación Provincial con las Autoridades Locales en los filtros de aguas potables.



Visita del Excmo. señor presidente de la Diputación Provincial a los Depósitos de Aguas para riegos de la campiña.

CRUCES DE MAYO

Un año más se celebraron en nuestro pueblo las tradicionales Cruces de Mayo, aunque el tiempo no nos acompañó, pero el pueblo se volcó con ellas. La Comisión de Festejos quiere agradecer la colaboración de las personas que se prestaron a organizarlas.

LA COMISION DE FESTEJOS



Algunas de las personas que contribuyeron a la construcción de la cruz ganadora.

 *Cruces de Mayo*



Primer premio Cruz de Mayo 1984
C/. General Reding

PISCINA MUNICIPAL LAS PALMERAS

BAILEN

CAFETERIA RESTAURANTE
AMPLIAS ZONAS VERDES
GRAN SERVICIO DE RESTAURANTES



Organización y Servicio:

Hermanos Criado Soriano

Teléfono 67 07 74 - BAILEN (Jaén)

Patrona de Mengíbar

Qué tenéis Magdalena
en tu cara tan hermosa
que te se ven como lirios
tus ojos cuando lloran.

Vuestra gracia me consuela
cuando sus veo en el altar
preso todos los años
yo te quiero alavar.

Quién te sirve Madre mía
la hermosura tan loca,
tantas flores de la tierra
para adornarte tu altar.

Veo sois nieve pura
sobre quien deshoja
púrpura de claveles
o encarnadas rosas.

Altísima Virgen mía,
soberana y bella aurora
arco de los cielos
y del sol corona.

Serro de la Magdalena
tenías la Iglesia allí,
alado del Guadalbullón
y del Guadalquivir.

Vieron la Iglesia en ruina
que en el cerro que había
por eso todos tus devotos
te trajeron a Mengíbar.

En la Iglesia de esta villa
pusieron un altar, no es mentira
San Pedro, Patrón de ella
y tu Patrona de Mengíbar.

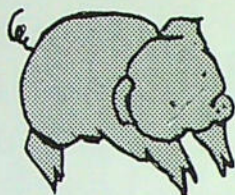
Le deseo felices fiestas a
todos los vecinos del pueblo,
un abrazo como hermanos de
este viejo que se llama
Cueva Francisco Navarro.

El papel y cartón de esta Revista-Programa,
ha sido gentilmente donado por

Industrial Cartonera, S. A., de Mengíbar
Empresa del Grupo Torras Hostench, S. A.

Reyes Pérez Cabrera

Productos del



- ◆ Salazones Cárnicas
- ◆ Fábrica Embutidos
- ◆ Jamones Selectos
- ◆ Quesos Oveja y varias clases
- ◆ Especialidad en jamones y paletas
- ◆ Lomos y Morcón de cerdo ibérico

Registrado D. G. S. 10,2853 - I



CASA CENTRAL

Teléfonos { 37 07 50 Fábrica
37 01 35 Particular

Carretera de Espelúy, s/n.

MENGIBAR (Jaén)

ENTREVISTA A LA REINA DE LAS FIESTAS

—¿Margarita qué sentistes el día de tu elección?

—Me hizo mucha ilusión, no esperaba la elección, creo que lo importante de todo esto es la representación de mi pueblo en la feria.

—¿Qué te gustaría ser en tu vida?

—En mi vida particular quiero ser una mujer de mi casa, y dedicarme a las labores propias.

—¿Qué opinas de este tipo de concursos?

—Creo que si son sinceros, en nada nos debe hacer pensar en la mujer objeto, en definitiva es simplemente una forma de representación de mi pueblo.

—¿Piensas participar en los distintos actos de la Feria?

—Como reina de las fiestas voy a participar por que creo que tengo el deber de hacerlo en todos los actos junto a las autoridades de mi pueblo.

—¿Cómo te gustaría que fuera la feria?

—Sinceramente me gusta como es, aunque creo que todos los mengibareños debemos colaborar con el Ayuntamiento, que cada día pone más esfuerzo para que las mismas tenga una mayor resonancia.

—¿Qué piensas del programa de festejos?

—El programa de festejos me parece muy bien, pues ha sido confeccionado por personas de mi pueblo y el Ayuntamiento; los que creo que hacen y piensa lo mejor para Mengíbar.

—¿Qué te parece la gestión municipal?

—No tengo un gran conocimiento de la misma, pero lo que sí creo es que esta Corporación en su primer año de gestión ha tratado de sanear económicamente el Ayuntamiento y después acometer los distintos compromisos, en definitiva, me parece bien como lo hacen.

—¿Margarita, qué le pedirías a los ciudadanos de Mengíbar en estas fiestas en honor de la Sta. M.^a Magdalena?

—Que participen con la mayor ilusión en los distintos festejos, junto a familiares y amigos, que en algunos casos se convierte en lugar de encuentro, para cuantos están fuera de nuestro pueblo.



PISCINA MUNICIPAL LAS PALMERAS

Organización y Servicio:

Hermanos Criado Soriano

Teléfono 67 07 74 - BAILEN (Jaén)



GRANDES GALAS y ATRACCIONES

Día 15: Juan Gallo y los Roceros de Huelva.

Día 16: Bigote Arrocet, Raúl Sander y la Bombi.

Día 17: Bravo (los representantes Eurovisión de 1984).

Día 18: Dyango.

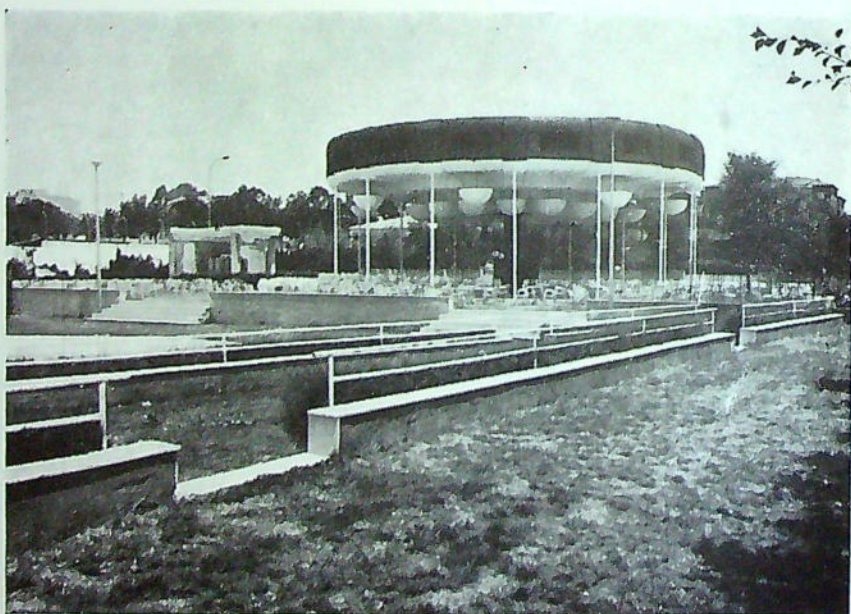
Día 19: Mari Carmen y sus muñecos.

Día 20: Mari Trini.

Día 21: Radio Futura.

Día 22: Agustín Pantoja.

Gran Orquesta TEDI-BOY



Entrevista con el portavoz del grupo de concejales socialistas, Daniel Cara

—¿Cómo portavoz del grupo socialista, puedes resumir la gestión de un año de la Corporación?

—Resumir siempre es difícil pues suele ocurrir que te dejas muchas cosas y más en la gestión municipal en donde la acción es muy heterogénea resolviendo problemas de todo tipo. Sí quiero decir que nuestro trabajo ha sido de puesta a punto; nos encontramos un Ayuntamiento fuertemente endeudado (casi cien millones) ordenanzas municipales sin actualizar con más de veinte años, una desconfianza por parte de los acreedores frente al Ayuntamiento, un presupuesto ridículo para la demanda que significaban los servicios, en definitiva una gran falta de planificación económica y presupuestaria.

Con esta situación nuestro trabajo ha consistido en la realización de un presupuesto digno para un pueblo como el de Mengíbar, correspondiendo 94.200.000 pesetas al Ordinario y 42.920.000 al Extraordinario para 1984.

Este presupuesto ha llevado implícito un reconocimiento de deuda de más de diez millones de pesetas en facturas pendientes de pago de años anteriores a distintos acreedores, fundamentalmente de Mengíbar.

La gestión municipal ha tenido otros muchos aspectos, hemos funcionado en equipo y por lo general ha habido una gran colaboración dentro de lo ideológicamente posible de la oposición, pienso que quizás no es prudente hacer un exhaustivo análisis de todas las gestiones en esta entrevista. Lo que sí es cierto es que el grupo socialista ha abordado los problemas desde la responsabilidad y la firmeza.

—¿Una vez saneado económicamente el Ayuntamiento qué acciones pretende desarrollar?

—En primer lugar, ya que estamos en ferias, le diré que es la primera vez que el Ayuntamiento de Mengíbar presenta un programa de festejos de un presupuesto aproximado de cuatro millones de pesetas, esto puede dar una idea del esfuerzo económico del Ayuntamiento para con sus ciudadanos en unas ferias tan queridas por todos.

En estos momentos estamos arreglando las calles correspondientes a los Planes de Obras y Servicios de 1983, se ha materializado en una realidad el Plan Parcial de Palomarejo, se está confeccionando la lista definitiva de los adjudicatarios de las 150 casas; automáticamente que se terminen las obras de 1983 comenzaremos la Casa de la Cultura y Centro Social, así como los planes de 1984 y las realizaciones de nuestro propio presupuesto de inversiones.

Me gustaría resaltar el sinfín de gestiones para que Mengíbar tenga un agua de buena calidad, correspondientes a un proyecto del Pantano del Rumblar, para lo cual se han tenido reuniones con las distintas administraciones central y autonómica, siendo de significar el apoyo político de la Diputación con la visita del presidente en fechas pasadas a nuestro pueblo.

Se tiene en proyecto la desviación de la carretera de Expeluy fuera del casco urbano y la realización de una avenida parque que enlace la antigua carretera Bailén-Motril con la desviación.

Podría enumerar otras muchas acciones que se están acometiendo y que se acometerán, pero creo que lo importante se ha resaltado.

—¿Qué es lo que realmente ha ocurrido con el cierre de los bares en fechas pasadas?

—Pienso que la situación se ha desorbitado, quizás intencionadamente, creando un clima que no era real, se han vertido opiniones que no correspondían ni por la importancia de los hechos ni por la calidad de las personas. Se trataba de influir en el ciudadano la sospecha de la influencia en el precio de la consumición, una visión muy mezquina, pues lo que el Ayuntamiento en su día hizo fue actualizar una Ordenanza Municipal correspondiente al año 1964, adaptándola a las circunstancias sociales y económicas actuales e incluso racionalizando el impuesto. La postura del Ayuntamiento ha sido en todo momento de diálogo y coherencia con la propia normativa que estaba aprobada con todos los requisitos incluido el de la exposición al público y publicación en el Boletín Oficial de la Provincia.

Una representación de estos industriales mantuvieron en el Ayuntamiento una reunión con el alcalde y responsable de Hacienda, la postura del Ayuntamiento fue la de establecer distintos conciertos con cada uno de los

industriales tomando como base la propia Ordenanza que establece en diez pesetas el metro cuadrado en calles de 1.^a de utilización de la vía pública con mesas y sillas. En este tipo de concierto se limitaría una zona para cada bar que no entorpezca el normal trasiego de los ciudadanos por la zona y se pagaría el impuesto en función de los días que se utiliza la vía pública y el número de metros cuadrados utilizados, por lo que aquellos días que el industrial no utilice la vía pública no paga.

Como información a los ciudadanos, tengo que decir que en el año pasado 1983, las tasas pagadas por estos industriales y por este concepto han sido de 15.600 pesetas, la cifra por sí sola se comenta. En síntesis, el problema ha quedado resuelto tras el diálogo, reconociendo los industriales la realidad de la situación y la coherencia del Ayuntamiento.

—¿De qué manera al ser usted diputado el pueblo de Mengíbar se siente beneficiado?

—Desde mi responsabilidad de diputado y en un área concreta como es la Promoción de la Diputación, trato de aportar mis conocimientos sobre la Agricultura, Ganadería e Industria, e influir para que realizaciones importantes como la traída del agua tengamos el apoyo político de la Diputación.

Las fotos de este programa de fiestas
han sido donadas por

Fotos MORENAS

PROGRAMA

DIA 19

A las 22,30 horas.—La Compañía de Teatro «TIRSO DE MOLINA», pondrá en escena la obra «LA PEREZA», de Ricardo Talesmik.

DIA 20

A las 22,30 horas.—La Compañía de Teatro «TIRSO DE MOLINA», pondrá en escena la obra «UN SOMBRERO LLENO DE LLUVIA».

DIA 21

A las 9 horas.—Concurso de pintura y poesía infantil en la Plaza de la Constitución.

A las 12 horas.—Repique de campanas, globos y fantoches.

A las 19,30 horas.—Campeonato de fútbol entre los equipos: MENGIBAR, C. F. y URGABONA DE ARJONA.

A las 20,30 horas.—Desfile de Gigantes y Cabezudos, recorriendo las calles del pueblo con reparto de golosinas, acompañado de la banda de música.

A las 22,30 horas.—Juegos florales, en la Plaza de la Constitución, con la coronación de las Reinas de las Fiestas, mayor e infantil, y damas de honor.

Finalizará el acto con la actuación de la Coral Ossigi.

A las 23,30 horas.—En el mismo lugar, quema de fuegos artificiales.

A las 24 horas.—Inauguración de la Caseta Municipal, instalada en el parque por las autoridades, acompañadas de las reinas de las fiestas y sus damas de honor. La velada estará amenizada por los grupos Zócalo y Trinidad y la actuación de Algarabía, de Sevilla (grupo rociero).



DIA 22

A las 8,30 horas.—Marathón popular, categoría: femenino, masculino, infantil, masculino mayores locales, masculino mayores visitantes (salida Plaza de la Constitución).

A las 10 horas.—Final balonmano femenino y tiro al plato local.

A las 11 horas.—Final balonmano masculino mayores: BALONMANO BAILEN - CRENISOL MENGIBAR.

A las 12,30 horas.—Carrera de cintas infantil y juvenil en la Plaza de la Constitución.

A las 19 horas.—Concurso de ajedrez en el Hogar del Jubilado.

A las 19,30 horas.—Campeonato de fútbol entre los equipos: RECREATIVO DE BAILEN e IBROS, C. F.

A las 20,30 horas.—Procesión de Sta. María Magdalena (salida plaza Santa María Magdalena), ofrenda floral en la Plaza del Sol.

A las 21 horas.—Santa Misa.

A las 22 horas.—Actuación para niños de LOS AUCOS, con magia, marionetas, payasos y concursos.

A las 1,30 horas.—Actuación en la Caseta Municipal de TINO CASAL, amenizada por las orquestas Zócalo y Trinidad.



DÍA 23

A las 8 horas.—Concurso de tractores y corte con bestia.

A las 10 horas.—Concurso de Dominó en el Hogar del Jubilado.

A las 12 horas.—Carrera de sacos por parejas, con una pierna atada, pitañas, etc., en la Plaza de la Constitución.

A las 13 horas.—Homenaje al ausente en Salón de Actos del Ayuntamiento.

A las 22 horas.—Bailes regionales, interpretados por niños de Mengíbar.

A las 1,30 horas.—Actuación en la Caseta Municipal de LOS TRIANEROS DEL SUR, amenizado por las orquestas Zócalo y Epoca Nueva.



DÍA 24

A las 11,30 horas.—Carrera infantil de triciclos y otros concursos, y carrera de motos (marcha lenta) con cronómetro, en la Plaza de la Libertad.

A las 19 horas.—Natación. Categorías: Femenino infantil. Masculino infantil. Femenino mayores. Masculino mayores.

A las 22 horas.—Exposición de labores.

A las 1,30 horas.—Actuación en la Caseta Municipal del Grupo CADILLAC, amenizados por las orquestas Zócalo y Epoca Nueva.



DIA 25

A las 7 horas.—Concurso de pesca con caña, con importantes trofeos, que se entregarán al finalizar el mismo. Punto de reunión: Bar «El Gamo».

A las 19,30 horas.—Final del trofeo de fútbol.

A las 22 horas.—En la Plaza de la Constitución, FLAMENCO: Con Carlos Cruz, Carmen Linares, Enrique Soto y Manolo González, a la guitarra, Pepe Toques.

A las 24 horas.—En la misma plaza, traca despidiendo las fiestas.

A las 1,30 horas.—Actuación en la caseta Municipal de PEPE DA ROSA, amenizará la orquesta EPOCA NUEVA.



**LOS PRECIOS QUE REGIRAN EN LA CASETA MUNICIPAL
SERAN LOS SIGUIENTES:**

PRECIOS PARA TEATRO

	Pesetas
Abono para dos días	600 mayores
Entrada día	400 mayores
Entrada día niños de 12 a 14 años	100

	NIÑOS	SEÑORAS	CABALLEROS
Abonos para los cinco días		1.200	1.500
Entrada día 21	200	400	400
Actuación: Algarabía de Sevilla, Zócalo y Trinidad			
Entrada día 22	200	500	500
Actuación: Tino Casal, Zócalo y Trinidad			
Entrada día 23	200	400	400
Actuación: Trianeros del Sur, Zócalo y Epoca Nueva			
Entrada día 24	200	500	500
Actuación: Cadillac, Zócalo y Epoca Nueva			
Entrada día 25	200	500	500
Actuación: Pepe Da Rosa y Epoca Nueva			

Estación de Servicio

Núm. 4.714



Carretera de Bailén-Motril, Km. 310

Teléfono 37 09 31

MENGIBAR

El papel y cartoné de esta Revista-Programa,
ha sido gentilmente donado por

**Industrial Cartonera, S. A.,
de Mengíbar**

Empresa del Grupo Torras Hostench, S. A.

CRISTOBAL LOPEZ ACOSTA

Electrodomésticos **LOPEZ**

LA MAS AMPLIA GAMA DE CINTAS VIDEO

Distribuidor de tan prestigiosas marcas como:

PHILIPS · ITT · BLAUPUNK · GRUNDIG · MINERVA · VANGUARD
SANYO · THOMSON · BRU · NEW POLL · LYNX · ZANUSSI · MEPAMSA

¡¡GRANDES FACILIDADES DE PAGO!!

¡¡VISITENOS SIN COMPROMISO Y LO COMPROBARA!!

Electrodomésticos **LOPEZ**

Les desea a todos: ¡FELICES FIESTAS!

Pilarejo - Teléfono 370727

MENGIBAR

MANUEL RATIA PUERTAS

Comestibles y Chacinas Selectas



C/. Granada, 71
Teléf. 370840

MENGIBAR

El papel y cartón de esta
Revista-Programa, ha sido
gentilmente donado por

Industrial Cartonera, S. A. de Mengíbar

Empresa del Grupo
Torras Hostench, S. A.

ALMACENES MARTIN

Géneros de Punto
Paquetería
Mercería

UBEDA: Pasaje San Isidoro, 2
José Antonio, 7

EN JAEN: Cerón, 14 - Alamos, 13 y
Ayda. de Andalucía, 32

MODA JOVEN - Confecciones
Alfárez Rojas Navarrete, 15 - UBEDA

Félix González Gamallo

Doctor Benedicto, 5 - Teléfono 22 35 71 - JAEN

GRAVERA «EL LLANO»

Con áridos de río lavados y triturados,
especiales para hormigoneras y
aglomerados en carretera

Así como arena especial para SLURRY

Graveras en el Km. 308,500 de la Ctra. Bailén-Jaén
Teléfono 37 10 02 - MENGIBAR

MENXI BAR-RESTAURANTE

Local climatizado se le
ofrece al público
Banquetes, comuniones,
bautizos, etc.

COCINA SELECTA

Ctra. Bailén-Motril - Telf. 370252
MENGIBAR

TALLER ELECTRICO Antonio López Ruiz

SERVICIO CEMSA

Electricidad del automóvil
en general

Venta y montaje de
autorradios y radios-cassettes



Ctra. Bailén-Motril - Telef. 370134

MENGIBAR

HARINERA DE MENGIBAR, S. A.

Próxima apertura

Carretera Bailén-Motril, km. 310

MENGIBAR (Jaén)

PANADERIA TORRES

Les desea
Felices Fiestas

General Rodrigo, 34

MENGIBAR (Jaén)

ANGUITA

== PASTELERIA · HELADERIA ==

En verano sus deliciosos helados y en
invierno los exquisitos dulces navideños

*Agradece a su distinguida clientela, la atención
que le viene dispensando*

Calle Real, 15
Teléfono 37 02 07

MENGIBAR

S. A. DERIVAN

Desdoblamiento de grasa, Destilación de
ácidos grasos, Glicerinas y ácidos esteáricos

Casa Central:

Avenida Generalitat 175 - 179
Teléfonos 658 01 50 - 658 01 54

Télex 52781 DEVAN - E
VILADECANS (Barcelona)

Factoría:

Extramuros-Artichuela
Teléfono 37 08 50
Télex 28253 MEDE - E
MENGIBAR (Jaén)

Penibética de Almacenajes, S. A.

P. E. A. L. S. A.

- Magníficas naves para alquiler con báscula
- Almacenamientos en general
- Secadero de maíz

CONTRATAMOS SU COSECHA DE MAIZ



AL SERVICIO DEL AGRICULTOR

Carretera Bailén-Motril, Km. 310 - Teléf. 37 10 03 - MENGIBAR (Jaén)

Bar Avenida II

Servido por **Pedro Moya Pancorbo**

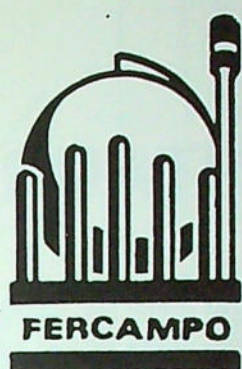
Les desea a sus clientes y amigos, Felices
Fiestas con motivo de la Malena

y les ofrece sus servicios de comuniones,
bautizos y sus especialidades en tapas
variadas y mariscos

LOCAL CLIMATIZADO

Ruiz de Mola, 4
Teléfono 37 09 82

MENGIBAR



FERTILIZANTES
AGROQUIMICOS
SEMILLAS
AGROSERVICIO

FERCAMPO, S. A.

Delegación Provincial: Avda. Barcelona, 8 - Teléfono 22 37 86 - JAEN

Pone a disposición de los agricultores de Mengíbar y su comarca, su almacén situado en Carretera de Cazalilla, donde encontrarán todos los tipos de abonos, semillas e insecticidas, necesarios para sus cultivos

Distribuidor: RAFAEL AGUILAR GARCIA

Velázquez, 13 - Teléfono 37 01 31

MENGIBAR

BAR-RESTAURANTE

«OSSIGI»

- Amplia terraza.
- Salón comedor con aire acondicionado.
- Aparcamiento particular más de 3.000 m².
- Nuestros churros los conocen, conozca también nuestra cocina andaluza.
- Sus reuniones en «Ossigi» por supuesto.
- Le cobramos más caro, pero amigo, somos como siempre los mejores.

Carretera Bailén-Motril, km. 310

Teléfono 37 09 15 - MENGIBAR

Director Propietario:

Juan Antonio Sánchez Cuevas

Estudios fotográficos

Salvador

Reportajes de Bodas
y Comuniones



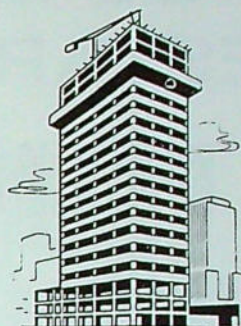
C/. Manuel de la Chica - Teléf. 370233

Mengibar

Construcciones

Manuel Mimblera Medina

— OBRAS EN GENERAL —



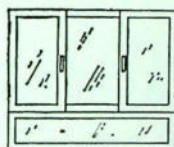
AVENIDA GENERAL RODRIGO, 57

TELEFONO 37 07 11

Mengibar



TALLER
LUIS
MARVI



Luis Martínez Violat

- Carpintería Metálica y de Aluminio.
- Cerrajería Artística, Forja y Maquinaria Agrícola

Les desea unas FELICES FIESTAS

Travesía Virgen de la Cabeza, s/n.

Teléfono 37 03 16

MENGIBAR (Jaén)

El papel y cartón de esta revista-programa, ha sido gentilmente donado por:

**INDUSTRIAL
CARTONERA, S.A.
DE MENGIBAR**

Empresa del Grupo
TORRAS HOSTENCH, S. A.

DESDE HACE DIEZ AÑOS
ESTAMOS AL SERVICIO
DE MENGIBAR, ASI
ESTAREMOS SIEMPRE
FELICES FIESTAS

AUTO-ESCUELA

«**SAN CRISTOBAL**»

Disponemos de profesora para clases

Avda. José Antonio, 115

finisterre, s. a.

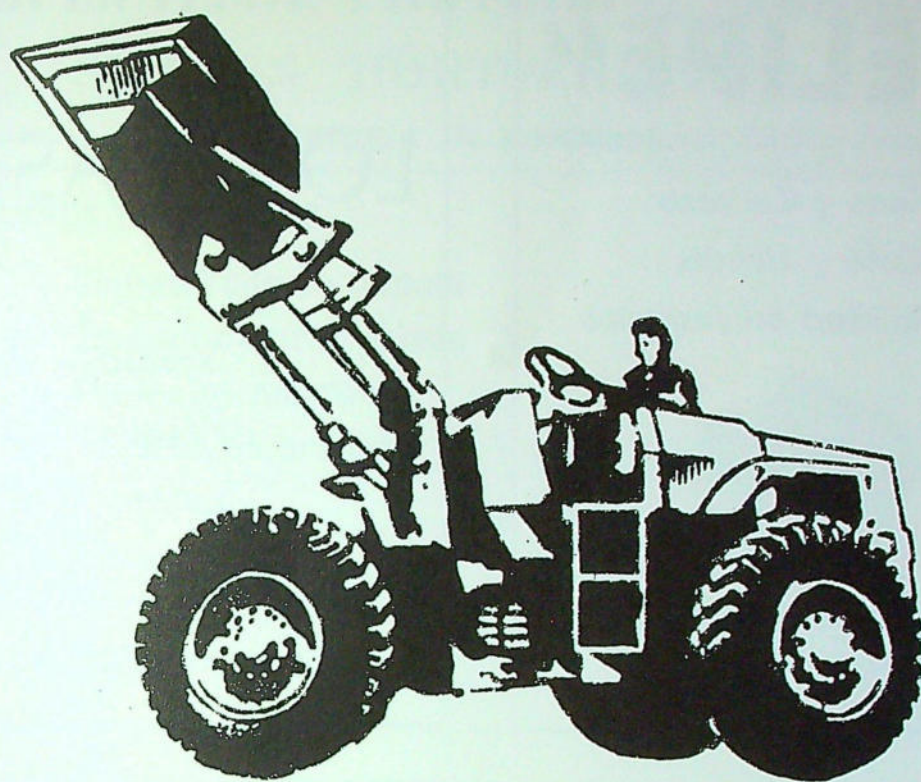
COMPANIA ESPAÑOLA DE SEGUROS Y REASEGUROS

SEGURO OBLIGATORIO DE CAZADORES
PROTECCION DEL HOGAR - COMBINADO
MOBILIARIO - RESPONSABILIDAD CIVIL
ACCIDENTES - INCENDIOS - DECESOS
ROBO - VIDA

Agente: AGUSTIN NAVARRO AREVALO · MENGIBAR (Jaén)

AGENCIA DE JAEN:
C/. Navas de Tolosa, 7 - 1.º
Teléfono 22 58 57

AGENCIAS EN TODA ESPAÑA



Construcciones

GIL
MEDINA

C/. José Torres Martínez, 2

Teléfono 37 03 27

MENGIBAR (Jaén)

CAFE - BAR

"FELIPE"

Vinos y Cerveza
Café y Licores
Especialidad en Jamones



Ctra, Bailén-Motril - Teléf. 37 02 04

MENGIBAR

Administración

DE

LOTERIAS

de

*Sebastián Fuentes
Vázquez-Pimentel*



O. Redondo, 7 - Teléfono 37 07 06

MENGIBAR

El papel y cartón de esta
Revista-Programa, ha sido
gentilmente donado por

**INDUSTRIAL
CARTONERA, S. A.**

Empresa del Grupo
Torras Hostench, S. A.

Taller "JUMA"

COMPRA - VENTA Y REPARACION
DE VEHICULOS



Agente Oficial de la

Casa JOHN DEERE

Barrio de Santo Domingo - Telf. 370248

MENGIBAR

COOPERATIVA PROVINCIAL AGRICOLA

SECCION HORTOFRUTICOLA

FACTORIA DE MENGIBAR

PRODUCTOS ELABORADOS:

- Concentrado de tomate
- Tomate natural pelado
- Pimientos morrones
- Aderezo de aceituna en verde y negra.
- Tomate frito
- Alubias cocidas
- Garbanzos cocidos



Droguería y Perfumería

SAETA



Francisco Ortal, 5 - Teléf. 37 01 79

Mengíbar

**el corte italiano,
cortefiel
anexo y el hogar**

CORTEFIEL SEÑORA

Roldán y Marín, 7 - Telf. 229659

CORTEFIEL CABALLERO

M. S. Torres Acosta - Telf. 229464

ANEXO

M. S. Torres Acosta - Telf. 229464

HOGAR

Plaza Jardinillos - Telf. 229565

Cervezas

"El Alcázar"

Distribuidor:

Francisco Parraga Iglesias

Mengibar

Hermanos

Martínez Olmedo

TALLER DE FORJA Y CERRAJERIA

Carretera Bailén Motril, km. 310

Teléfonos 37 03 08 y 37 08 96

M E N G I B A R

CASA VARGAS

- ◆ **ARMERIA**
- ◆ **DEPORTES**
- ◆ **CURTIDOS**



C/. BAÑOS, N.º 35

TELEFONO 69 29 10

L I N A R E S

AURELIO CAMACHO SAETA

Lanas **TORREDEMER**

Perlé y algodones para labores

Encajes, Bisutería y

Artículos de Regalo



Plaza de la Libertad, 39 - Teléf. 37 08 05

MENGIBAR

Hermanos Torres Acosta

TRANSPORTES Y EXCAVACIONES EN ZANJA
DESMONTES, ARIDOS, LAVADOS Y DE MACHAQUEO

Calle Real, 109 - Teléfono 37 08 08

MENGIBAR

(Jaén)

P L A N T A S

Gravera «EL LLANO»

Carretera Bailén-Motril

Gravera «EL MOLINO»

Carretera de Villargordo

Tapizados

«CHICA»

Les desea Felices Fiestas

San Juan, 18
Teléfono 37 09 46

MENGIBAR (Jaén)

Cooperativa de Consumo

SAN ANTON

Les desea Felices Fiestas a sus asociados
y público en general, invitándoles a
formar parte de la misma, ofreciéndoles
su esmerada elaboración de
Pan y Pastelería

Real, 15 - Teléfono 37 02 82

Rafael López Díaz

PAPELERIA-LIBRERIA

**Fotocopias
y Plastificación de
Documentos**



Calle Real, 15 - Telf. 370282

MENGIBAR

BAR «EL CORTADO»

Especialidad de la Casa:

Carne de Monte, Caracoles, Flamenquines
y Patatas rellenas



Carretera Bailén-Motril - Teléf. 37 08 78 - MENGIBAR (Jaén)



La SOCIEDAD de CAZADORES

les desea a todos los mengibareños
y en especial a los agricultores, unas
muy felices **FERIA y FIESTAS** de
"LA MALENA".

La Directiva

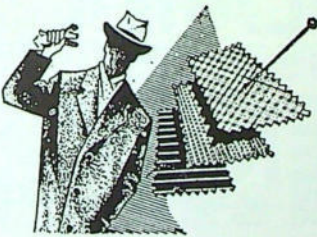
Domicilio Social: Plaza de la Constitución

MENGIBAR

Sebastián Polaina de la Chica

TEJIDOS Y CONFECCIONES

Su traje a la medida en **5 días**



Las Parras, 4
y Queipo de Llano, 5
Teléfs. 37 01 02 y 37 09 79

Mengíbar

Quiosco LUCIA

Les ofrece:

**Café, churros, refrescos
y cerveza**



Les desea **FELICES FIESTAS**,
a sus clientes y amigos.

Plaza de la Libertad

MENGIBAR

FOTOLIDER

Lider en fotograf

Santa Leonor, 10
Teléfono 204 82 40

M A D R I D

TEJIDOS POLAINA

Los Castillos, 12 - Teléfono 69 29 05

CONFECCIONES POLAINA

Corredera San Marcos, 9 - Teléfono 69 34 13

TAPICERIAS POLAINA

Isaac Peral, 33 - Teléfono 69 30 64

MODA JOVEN

Pasaje del Comercio, 23 - Teléfono 69 25 51

POLAINA SELECCION

Canalejas, 8 - Teléfonos 69 89 02 - 04

LINARES

CONSTRUCCIONES

Torres Gutiérrez

Real, 59

Teléfono 37 08 74

M E N G I B A R

Construcción, Promoción y
Venta de Pisos

CAFE - BAR

Genaro

Les desea Felices Fiestas y les ofrece un
servicio esmerado, y tapas variadas

ESPECIALIDAD EN CARNE DE MONTE

José María Lillo, 41
Teléfono 37 08 30

MENGIBAR

SALDOS JUANI

CONFECCIONES · GENEROS
DE PUNTO · MANTELERIAS ·
JUEGOS DE CAMA · ARTICU-
LOS PARA EL BEBE

C/. Juan Santos Galindo, 1
Teléfono 37 01 89

MENGIBAR (Jaén)

Muebles **ANTONIO**

Les desea unas Felices Fiestas
y les ofrece su exposición de
Muebles en general, en
Corredera, 46 - Telf. 370949

Antes de contraer matrimonio
visite **MUEBLES ANTONIO**

Mengíbar

Talleres SANCHIS



EDUARDO MARTOS SANCHIS

Reparación de vehículos en general

Servicios: Renault, Talbot,
Citroën y Pegaso

Carretera Bailén-Motril, Km. 309

MENGIBAR

CERVEZAS DE CALIDAD

Mahou

El sabor auténtico de la Cerveza - No se conforme: ¡¡EXIJALA!!

Distribuidor de KAS - Vino GREY - Leche LAUQUI
Vino ARANDA y Gaseosa LA INESPERADA

Distribuidor: **Sebastián Zamora Torres**

Almacén: **Hijos de Juan Antonio Zamora Guerrero**

Teléfono 37 01 26

MENGIBAR

DROGUERIA SEBASTIAN y

PERFUMERIA M.^a JOSE

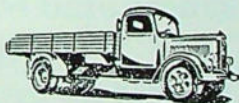
Les desean Felices Fiestas

Cruz Blanca, 9 y 15
Teléfono 37 07 32

MENGIBAR

Hermanos Torres Navarro

Transportes, Frutas y Hortalizas
Venta al por mayor y detall



Reparto de Aceitunas a domicilio

- MERCADO DE ABASTOS N.ºs 45, 46, 47, 48 y 49 -

Almacén en Travesía Ctra. Bailén - Teléf. 37 00 36
DOMICILIO: Vista Alegre - Teléf. 37 09 24

MENGIBAR

Electrodomésticos

FRANCISCO ALCAZAR DIAZ

DISTRIBUIDOR DE:
BUTANO, S. A.

Pilarejo, 1
Teléfono 37 09 07

MENGIBAR

**Juan
Beltrán
Polaina**

Carpintería de Aluminio
Puerta ventana en
anonizadas plata oro y
bronce

INSTALACIONES COMERCIALES

C/. Goya, 3

MENGIBAR

**Tejidos
MORENO**

TEJIDOS,
CONFECCIONES,
PAQUETERIA y
GENEROS DE PUNTO

Plaza de la Constitución, 8 - Telf. 37 00 06

MENGIBAR

PAREJA

Avda. José Antonio, 13
Teléfono 370757
MENGIBAR (Jaén)

**PAPELERIA-LIBRERIA
FOTOCOPIAS EN EL ACTO**

ARTICULOS DE REGALO:
CRISTAL DE MURANO, BOHEMIA,
FLORENCIA, ALEMAN, SOPLADO,
DE ARTESANIA.

PORCELANA CHINA, FRANCESA,
CAPO DIMONTE, PONTESA,
PEYMA, ETC.

VISITENOS, LE GUSTARA

FONTANERIA

Gálvez Ramírez

Instalaciones de Fontanería y Saneamientos

FONTANERO AUTORIZADO

DOMICILIO:

Corredera, 55 - 2.º D

Teléfono 37 09 58

M E N G I B A R

Café-Bar MI CASA

CRISTOBAL CHICA LOPEZ

**El Bar de las Raciones y mejores condiciones,
con su estupendo Salón Climatizado y sus servicios
exquisitos para Bodas, Comuniones, Bautizos y Reuniones**

**Igualmente le ofrece su nuevo local
Terraza del Parque en Avenida 25 Años de Paz**

C/. Real, 33
(Frente al Mercado de Abastos)

Teléfono 37 07 04

MENGIBAR

Dolores Aguilar Olmo

(Antiguo Taller Hnos. de la Chica Saeta)

TALLER DE CARPINTERIA,
HERRERIA, FORJA ARTISTICA
Y CARPINTERIA DE ALUMINIO



TRABAJO GARANTIZADOS

Hnos. Verde Mesón - Telf. 37 08 57

MENGIBAR

JOSE
MACHUCA POLAINA
PANADERIA

El más rico y extraordinario
Pan que se elabora



Avenida de San Pedro Apóstol, 8

Teléfono 37 00 55

Mengíbar

*Luis
Martínez Ruiz*

Reparación en general
de automóviles

Especialidad en
Seat, Renault y Citroën

Calle Bailén, 13 - Teléfono 37 07 80

MENGIBAR

«DERBI» ha sido,
es y será siempre
calidad.



MANUEL LOPEZ LOPEZ

Servicio Oficial:

**DERBI - BULTACO
DUCATI - RIEJUS
ZUNDAPP**

C/. Bailén, 6 - Teléfono 37 07 82

MENGIBAR



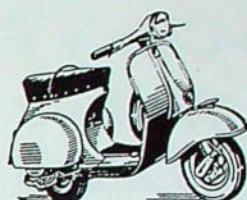
TALLER DE:
CARPINTERIA METALICA
EN GENERAL

Manuel Briceño, s/n. bajo nº 2
Tif. 23 38 19
JAEN

Santiago Barranco Barranco

Reparación y venta de Motos
y accesorios

**MONTESA - GUZZI - TERROT
DUCSON - HONDA - PUCH
MOBYLETTE - VESPA y VESPINO**



Vergara, 23 Teléfono 37 09 53
MENGIBAR

Autoservicio

SUPER-CHICA

Almacén de Coloniales

Pilarejo, 6
Teléfonos 37 07 07 - 37 08 28
MENGIBAR

JUAN RAMIREZ JIMENEZ

**Almacén de materiales
de construcción**

TRANSPORTES



Calle General Reding, 19
Teléfono 37 10 07

Mengíbar

BEBIDAS CUBERO

Francisco Cubero Serrano

DISTRIBUIDOR DE:

Cerveza El Aguila

Coca-Cola y Fanta

Vino de Mesa Cañadas

Vino de Mesa Montilla «Gracia»

Aguas de Lanjarón

Aguas Font Vella



Leche Coosur

Leche Cervera

Gaseosas Jaldo

Zumos Cofrutos



DOMICILIO PARTICULAR: Doctor Navarro Funes, 2 • Teléfono 37 08 11

ALMACEN: Carretera Bailén-Motril
Teléfono 37 01 62 (Contestador automático)

SERVICIO A DOMICILIO



Torras Hostench, S. A.

Industrial Cartonera, S. A.

EMPRESA DEL GRUPO TORRAS HOSTENCH, S. A.



MENGIBAR

(JAEN)

IMPRESOS
REVISTAS
FOLLETOS
PUBLICACIONES...

Gran capacidad gráfica en nuestras secciones de:

- OFFSET
- TIPOGRAFIA
- ENCUADERNACION
- FOTOCOMPOSICION
- LABORATORIO
- MONTAJE

ARTES GRAFICAS SOCIEDAD PROVINCIAL, S. A.

EDITORIAL

MATERIAL DE ENSEÑANZA
PARA AUTO-ESCUELAS

SERVIMOS PEDIDOS A
CUALQUIER PUNTO
DE ESPAÑA

POLIG. INDUSTRIAL «LOS OLIVARES», ORTEGA NIETO, 3

APARTADO DE CORREOS 241 - TELEF. 22 80 00

JAEN

ANDALUCIA INHOR, S. A.

A. I. S. A.

Aplicaciones industriales del hormigón pretensado
y obras en general



Toda clase de piezas prefabricadas, forjados,
estructuras y cubiertas en hormigones pre-
tensados y vibrados de la más alta calidad
y ahora, Forjado-Losa de nervios pretensa-
dos y bovedillas cerámicas

FACTORIA en Carretera de Bailén a Motril

Teléfonos 37 00 50 - 51

MENGIBAR



Torras Hostench, S. A.

Industrial Cartonera, S. A.

EMPRESA DEL GRUPO TORRAS HOSTENCH, S. A.



MENGIBAR

(JAEN)

Papel fabricado por TORRAS HOSTENCH, S. A. S.